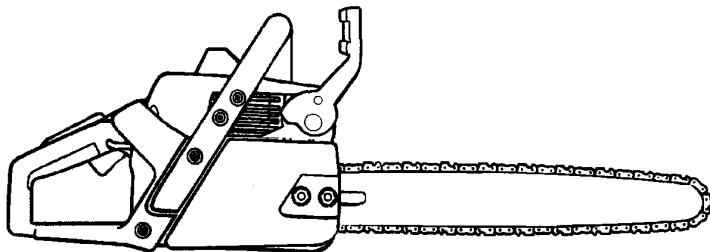




# MAC 3-14XT

# MAC 4-18XT

# MAC 4-20XT



**EE**

## KASUTUSJUHEND

TAHTIS INFO: Enne seadme kasutamist lugege need juhised palun tähelepanelikult läbi. Hoidke need juhised tulevikus tarbeks alles.

**LT**

## INSTRUKCIJU VADOVAS

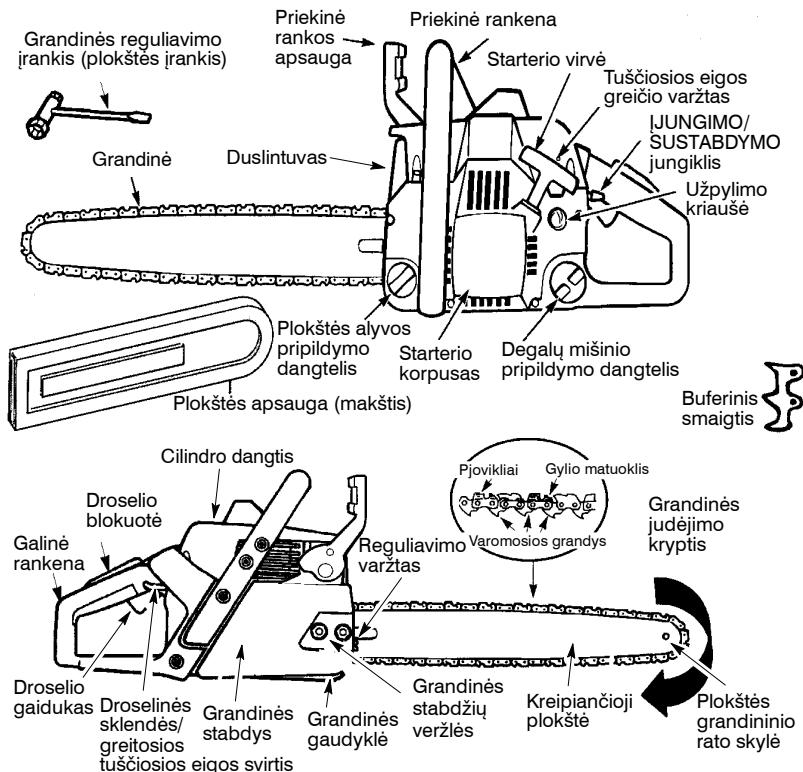
SVARBI INFORMACIJA: prieš naudodamiesi šiuo irenginiu, prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas ir išsitinkite, kad viską supratote. Saugokite šias īstrukcijas, kad galėtumete jas paskaityti ateityje.

**LV**

## LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

SVARĪGA INFORMĀCIJA: Lūdzu rūpīgi izlasiet šīs pamācības un pārliecinieties, ka jūs tās saprotat, pirms sākat lietot ierīci. Saglabājiet šīs lietošanas pamācības turpmākām atsaucēm.

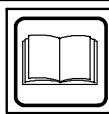
## IDENTIFIKACIJA (KAS YRA KAS?)



## SIMBOLIŲ IDENTIFIKACIJA



**PERSPĖJIMAS!** Ši grandinė gali būti pavojinga! Dėl neatsargaus arba netinkamo naudojimo galite rimtai arba mirtinai susizeisti.



Prieš eksplotuodami grandininių pjūklų, perskaitykite ir supraskite instrukcijų vadovą.



Visada būkite užsidėjė tintamas ausų apsaugas, akiuius ir šalmą.



Garso galios lygis



Eksplotuodami grandininių pjūklų dirbkite abejomis rankomis.



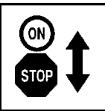
Garso galios lygis 7,5 metrų atstumu



**PERSPĖJIMAS!** Reikia saugotis, kad kreipiančiosios plokštės galas nepaliestu jokio objekto, kitaip kreipiančioji plokštė staigiai mesis į viršų ir atgal, todėl gali sužeisti.

## SIMBOLIŲ IDENTIFIKACIJA

### Simbolių - varikliui užvesti



IJUNGIMO/ŠJUNGIMO jungiklį įjunkite į padėtį ON.



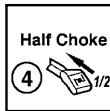
6 kartus lėtai paspauskite pripildymo "kriausę".



Iki galo attraukite droselio/sparčiosios tuščiosios eigos svirtį (i FULL CHOKE (droselinė sklendė iki galo atvira) padėti).



5 kartus dešine ranka staigiai patraukite starterio virvę.



Droselio/sparčiosios tuščiosios eigos svirtį nustumkite į HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės) padėti.



Dešine ranka staigiai traukite starterio virvę tol, kol variklis užsives.

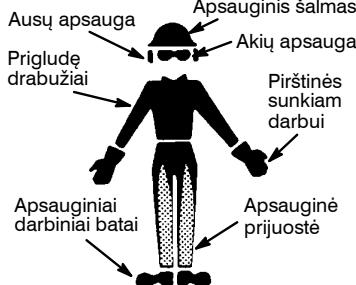
## SAUGOS TAISYKLĖS

**⚠ PERSPĖJIMAS!** Visada atjunkite uždegimo žvakės laidą ir jį padékite taip, kad jis neliestu uždegimo žvakės – taip išvengsite atsitiktinio užvedimo tuo metu, kai montuojate, transportuojate, reguliuojate ir atliekate remontą (išskyrus karbiatoriaus reguliaivimą).

Grandininis pjūklas yra didelio greičio medžio pjovimo įrenginys, todėl tam, kad nelaimingo atsitikimo pavojus būtų kuo mažesnis, būtina imtis ypatingų atsargumo priemonių. Neatsargiai arba neteisingai naudodamiesi šiuo įrenginiu galite rūptai susižeisti.

### PLANUOKITE I PRIEKI

- Atidžiai skaitykite ši vadovą, kad jis suprastumėte ir prieš pradėdami įrenginį ekspluatuoti galėtumėte laikytis visų saugos taisyklų, perspėjimų ir ekspluatavimo instrukcijomis.
- Įrenginių ekspluatuoti gali tik suaugę asmenys, kurie supranta ir gali vadovautis šiam vadove pateiktomis saugos taisyklėmis, perspėjimais ir ekspluatavimo instrukcijomis.



- Užsidėkite apsaugines priemones. Visada avėkite metalu apktaustytą apsauginę avarynę su neslystančiu padu; dėvėkite gerai priglusius drabužius; mūvėkite

sunkiam darbui skirtas neslystančias pirštines; užsidėkite akių apsaugas, pavyzdžiu, neapgaruojančius, ventiliuojančius akinius arba antveidi; užsidėkite kietą apsauginį šalma; naudokitės ausų apsaugomis (kišukais arba slopintuvais), kad apsaugotumėte savo klausą. Apsaugokite ilgesnius nei iki pečių plaukus.

- Todėl visada naudokite pripažintas apsaugines ausines. Nuolatiniai įrenginio naudotojai periodiškai turi pasitikrinti klausą, nes grandininio pjūklo keliamas triukšmas gali ją pažeisti. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugražinamai pakenkti klausai.
- Kai variklis veikia, laikykiteis atokiai nuo grandinės.
- Pasirūpinkite, kad vaikai, pašaliniai asmenys ir gyvuliai būtų mažiausiai 10 metru atstumu nuo darbo zonos. Kai užvedate grandininį pjūkla arba juo dirbate žūrékite, kad arti nebūtų kitų žmonių arba gyvulių.
- Grandininio pjūklo neremontoukite ir neeksploatuokite, jeigu esate pavargęs, sergate arba esate prastos nuotaikos, o taip pat jeigu vartojote alkoholi, narkotikus ar vaistus. Turite būti geros fizinės būklės ir budrus. Darbas su grandininiu pjūklu reikalauja daug jėgų. Jeigu daug jėgų reikalaujančios darbas gali pabloginti jūsų būklę, prieš eksplatuodami grandininį pjūkla pasitirkinkite pas gydytoją.
- Iš anksto rūpestingai suplanuokite pjovimo darbus. Nepradėkite pjauti tol, kol nesutvarkėte darbo zonas, tvirtai neatsistojite, o jeigu verčiate medžius, pirmiausia suplanuokite atsitraukimo kelią.

### PJŪKLĄ EKSPLOATUOKITE SAUGIAI

**⚠ PERSPĖJIMAS!** Ilga laiką įkepiant variklio išmetamasių dujas, grandinės tepalo dūmus ir smulkias pjuvėnų dalelytes, gali kilti pavojus sveikatai.

- Grandininio pjūklo neeksploatuokite viena ranka. Jeigu dirbsite viena ranka, galite rintai susizeisti arba sužeisti padėjėjus, greta stovinčius ir kitus asmenis. Grandininis pjūklas skirtas dirbtį abejomis rankomis.
- Grandininį pjūklą eksploatuokite tik lauke, kur yra gera ventiliacija.
- Su pjūklu nedirbkite ant kopėcių arba išsilip į medį, nebent esate apmokytas dirbtį tokį darbą.
- Užvesdami varikli įsitikinkite, kad grandinė nelys jokio objekto. Niekada nebandykite pjūklo užvesti, jeigu jo kreipiančioji plokštė yra pjūvystė.
- Pjūvio pabaigoje pjūklo nespauskite. Jeigu spausite, užbaigę pjūvį pjūklo galite nesuvaldyti.
- Prieš pjūklą padėdami, sustabdykite variklį.
- Pjūklo neeksploatuokite, jeigu jis yra sugedęs, blogai sureguliuotas arba nepilnai ir netvirtai sumontuotas. Jeigu pažeidžiamą, sugadinamą arba jeigu nuimama plokštė, grandinė, rankos apsauga ar grandinės stabdys, juos nedelsiant pakelskite.
- Pjūklą neškite su išjungtu varikliu, duslinuvas turi būti nukreiptas nuo jūsų kūno, kreipiančioji plokštė ir grandinė turi būti nukreipta į galą ir patartina uždėti užvalkalą.

#### **IRENGINIO APSAUGINĖS DALYS**

**PASTABA:** Šiame skyrelyje pateikiama informacija apie apsaugos detales bei jų funkcijas. Dėl patikros ir priežiūros žr. nuorodas skyrelyje "Motorinio pjūklo apsauginių dalių patikra ir techninė priežiūra". Žr. nuorodas skyrelyje "Sudedamosios dalyos", kad galėtumėte matyti, koksijoje vietoje tos dalyos yra Jūsų ienginyje. Ienginio tarnavimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atstikimų pavojus gali padidėti, jei ienginys nebus tinkamai prizūrimas, o aptarnavimas ir/arba remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Jei Jums reikia papildomos informacijos, kreipkitės į artimiausias aptarnavimo dirbtuvės.

- **Grandinės stabdis.** Jūsų motorinis pjūklas turi grandinės stabdį, kuris sukonstruotas taip, kad esant atatrankos smuguiui, pjūklo grandinė sustotų.

**⚠️ PERSPĘJIMAS!** šis pjūklas turi grandinės stabdį, kuris skirtas grandinei iš karto sustabdyti atsiradus atatrankai. Grandinės stabdys sumažina nelaimingų īvykių pavojų, tačiau jų išvengti galite tik jūs patys. NEMĀNYKITE, KAD GRANDINES STABDYS JUS APSAUGOS NUO ATATRANKOS.

- **Akseleratoriaus gaiduko blokatorius.** Akseleratoriaus užrakto konstrukcija yra tokia, kad netycia nebūtū galima išjungti akseleratoriaus gaiduko.
- **Grandinės laikiklis.** Grandinės laikiklis skirtas pagauti grandinę, jei ji kartais nukristų.
- **Antivibracinė sistema.** Jūsų ienginys turi antivibracinę sistemą, kuri iki minimumo sumažina vibraciją ir leidžia sekminiai dirbtis.

**PASTABA DĖL SAUGOS:** žmonėms, kuriems lengvai sutrinka kraujų apytaka arba

kurie linkę tinti, ilgalaikins vibracijos poveikis dirbant benzino varomais rankiniais ienginiais gali pažeisti pirštu, rankų ir sanarių gylas ir nervus. Dėl ilgalaikos tokijų ienginių naudojimo šaltame ore, gali būti pažeistos net ir sveikų žmonių gylsys. Jeigu pasireiškia tokie simptomių, kaip nutirpimas, skausmas, jėgų praradimas, odos spalvos ar audinio pakiltimas, arba nustojama jausti pirštus, rankas ar sanarius, nutraukite darbą su šiuo ienginiu ir kreipkitės medicininės pagalbos. Antivibracijos sistema negarantuoją, kad nekilis tokijų problemų. Naudotojai, kurie elektriniai ienginiai naudojasi ilgiai ir reguliariai, turi atidžiai stebeti savo sveikatą ir ienginio būklę.

- **On/stop jungiklis.** Stop jungiklis paspausite, kai norite išjungti variklį.

#### **GRANDININIO PJŪKLO APSAUGINIU DALIŲ KONTROLĖ, PRIEŽIŪRA IR TAISYMAS**

**⚠️ PERSPĘJIMAS!** Niekada nenaudokite ienginio, kurio apsauginės dalys yra pažeistos. Apsauginės dalys turi būti tikrinamos ir prižiūrimos. Jei Jūsų ienginys nepraeina visų patikrų, būtina kreiptis į techninės priežiūros dirbtuvės.

- **Grandinės stabdis.** Nuvalykite pjūvenas ir kitus nešvarumus nuo grandinės stabdžio ir sankabos būgno. Skaitykite "IRENGINIO EKSPLOATAVIMAS".
- **Akseleratoriaus gaiduko blokatorius.** Patirkinkite, ar laisvoje eigoje akseleratoriaus yra užblokuotas, o akseleratoriaus gaiduko blokatorius yra savo pirminėje padėtyje.
- **Grandinės laikiklis.** Patirkinkite, kad grandinės laikiklis būtų neįskiles ir tvirtai priveržtas prie grandininio pjūklo korpuso.
- **Antivibracinė sistema.** Reguliariai tikrinkite antivibracinių sistemų detales: jos turi būti nepažeistos ir nedeformuotos. Patirkinkite, ar antivibracinių sistemų detalės yra gerai pritvirtintos prie variklio ir rankenu.
- **On/stop jungiklis.** Užveskite variklį ir patirkinkite, ar jis sustoja nuspaudus stop jungiklis.

#### **PASIRŪPINKITE, KĄ PJŪKLO DARBINĘ BŪKLE BŪTU GERA**

- Grandininio pjūklo techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros meistras (išskyrus tuos veiksmus, kurių išvardytu šio vadovo skyriuje apie techninę priežiūrą). Pavyzdžiu, jeigu atliekant sankabos techninę priežiūrą naudojami netinkami įrankiai smagraciui nuimti arba laikyti, galite pažeisti smagracio konstrukciją ir jis gali sutrūkinėti.
- Įsitikinkite, kad atleidus droselinį jungiklį grandinė sustoja. Apie sutrikimo šalinimą skaitykite skyriuje "Karbiuratoriaus regulavimas".
- Pjūklo niekada niekaip nemodifiikuokite. Naudokite tik gamintojo pateiktus arba konkretiai rekomenduotus priedus.
- Pasirūpinkite, kad rankenos būtų sausos, švarios ir nesuteptos alyvos ar degalų mišiniu.

- Pasirūpinkite, kad degalų ir alyvos danguai, varžtai ir veržikliai būtų tvirtai priveržti.
- Naudokite tik McCulloch priedus ir pakeitimo dalis, kaip rekomenduojama.

## SU DEGALAISS ELKITES ATSARGIAI

- Dirbdami su degalaais arba ekspluatuodami pjūklą nerūkykite.
- Tose zonose, kur maišomi arba pilami degalai, neturi būti jokių žiežirbų ar liepsnos šaltinių. Negalima rūkyti, neturi būti atviro liepsnos, negalima atlikinėti tokij darbu, kuriu metu atsiranda žiežirbos. Prieš papildant degalu, leiskite variklui atvėsti.
- Degalus maišykite ir pilkite į baką laukę ant lygios žemės. Degalus laikykite vésioje, sausoje, gerai vedinamoje vietoje. Saugojimui naudokite patvirtintą, pažymėta indą degalam. Prieš pjūklą užvesdami, nuvalykite degalu likučius.
- Prieš užvesdami variklį, paeikite mažiausiai 3 metrus nuo priplidymo vietas.
- Išjunkite variklį ir leiskite pjūklui atvėsti tokioje vietoje, kur nėra degiu daiktų, sausų lapų, šiaudų, popieriaus ir kt. Lėtai atidarykite degalu dangtelį ir priplidykite įrenginių degalu.
- Įrenginių ir degalus saugokite tokioje vietoje, kur degalu garai neturėtu kontaktu su žiežirbomis arba atviru liepsna, atokiai nuo vandens šildytuvų, elektros variklių ar jungiklių, krosnių ir kt.

## ATATRANKA

**⚠ PERSPĖJIMAS!** saugokites atatrankos, nes galite rimtai susižeisti. Atatranka – tai stagių kreipiančiosios plokštės judesys į priekį, į viršų arba atgal, kuris atsiranda tada, kai viršutinis kreipiančiosios plokštės galas paliečia kokį nors objektą, pavyzdžiu, rastą ar šaką, arba kai medis susispaudžia ir pjūvyje suspaudžia pjūklą grandinę. Dėl kontakto su pašaliniu objektu medyje, taip pat galite nesuvadysti grandininį pjūklo.

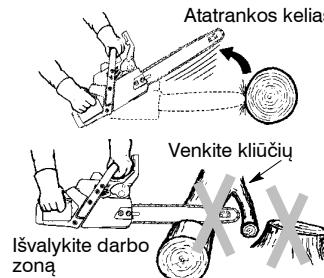
- **Rotacinė atatranka** gali atsirasti tada, kai judanti grandinė objekta paliečia viršutiniame kreipiančiosios plokštės gale. Dėl toko kontaktu grandinė gali išsrežti į objektą ir iš karto sustoti. Tada įvyksta labai stagių atvirkštinė reakcija, kuriuos metu kreipiančioji plokštė sviedžiamas į viršų ir atgal link operatoriaus.
- **Suspaudimo atatranka** gali atsirasti tada, kai medis susispaudžia ir pjūvyje, išilgai kreipiančiosios plokštės viršaus, suspaudžiamą judanti pjūklą grandinę ir ji staigiai sustoja. Staigiai sustojus grandinei pasikeičia grandinės jėgos, kuri naujodama medžiui pjauti, kryptis ir todėl pjūklas ima judėti priešinga kryptimi, nei sukas grandinė. Pjūklas sviedžiamas tiesiai atgal link operatoriaus.
- **Nutempimas** įvyksta tada, kai judanti grandinė išilgai kreipiančiosios plokštės apatinės pusės susiliečia su pašaliniu objektu medžio pjūvyje ir grandininis pjūklas staigiai sustabdomas. Toks staigus susabdomas nutempia pjūklą į priekį, t.y. tolyn nuo operatoriaus, ir todėl operatorius pjūklo gali nebesuvaldyti.

## Saugokites suspaudimo atatrankos:

- Ypatingai saugokites tokiu aplinkybių arba kliuciui, dėl kuriu medžiaga gali suspausti grandinės viršutinę dalį arba kitaip sustabdyti grandinę.
- Vienu metu pjaukite tik vieną rastą.
- Pjūklo nesukite, nes pjovimą metu plokštė bus išstumiana iš išpjovos.

## Saugokites nutempimo:

- Pjauti visada pradėkite variklui veikiant visu greičiu ir pjūklo korpusui esant atremtam medži.
- Naudokite plastmasinius arba medinius pleistus. Niekada nenaudokite metalinių objektyų pjūviui išlaikyti atvirą.



## SUMAŽINKITE ATATRANKOS TIKI-MYBE

- Nepamirškite, kad gali įvykti atatranka. Turėdami bendrą supratimą apie atatranką, galite sumažinti netikėtumo faktorių, dėl kurio įvyksta nelaimingi atsitikimai.
- Visada žiūrekite, kad judanti grandinė kreipiamosi plokštės gale nepaliestu jokio objekto.
- Pasirūpinkite, kad darbo zonoje nebūtų kliucių, pavyzdžiu, kitų medžių, šakų, akmenų, tvorų, kelmu ir kt. Pašalinkite visas kliūties arba venkite tokiu kliucių, kurias pjūklas gali kliudyti jums pjaunant konkretų rasta ar šaką.
- Pasirūpinkite, kad pjūklo grandinė būtų aštri ir tinkamai įtempta. Laisva arba atspūsi grandinė padidina atatrankos tikimybę. Vadovaukites gamintojo instrukcijomis dėl galandimo ir techninės priežiūros. Reguliariais intervalais tikrinkite įtempimą (variklis turi būti sustabdymas; niekada netikrinkite variklui veikiant). Įtempę grandinę išsitinkinkite, kad plokštės suveržimo veržlės yra tvirtai priveržtos.
- Pradėkite ir baikite pjauti visu greičiu. Jeigu grandinė juda lėčiau, kyla didesnė atatrankos tikimybė.
- Vienu metu pjaukite vieną rastą.
- Būkite labai atsargus, kai pradėate pjauti jau ipjautame pjūvyje.
- Nebandykite pradėti pjauti su plokštės galu (ipjovimas).
- Saugokites judančiu rastu arba kitų dalyku, dėl kurių pjūvis gali susispausti ir suspausti grandinę arba į ją įspainioti.
- Naudokite jūsų pjūklui skirta sumažintos atatrankos kreipiančiąją plokštę arba mažos atatrankos grandinę.

## ĮŠLAIKYKITE KONTROLE

Stovėkite kairėje pjūklo pusėje



Niekada nesukeiskite rankų padėties



Nykštys turi būti po rankena

- Kai variklis veikia, pjūklą tvirtai laikykite abejomis rankomis ir jo nepaleiskite. Jeigu tvirtai laikysite, sumažinsite atatranką ir išlaikysite kontrolę. Kairės rankos pіrštais laikykite apimtę ranką, o kairiosios rankos nykštį laikykite po rankena. Neprilausomai nuo to, ar esate dešiniarankis ar kairiarankis, dešinė ranka laikykite visiškai aplibę galinę rankeną. Kaire ranką laikykite tiesiai, o alkūnė turi būti tvirtai įtempta.
- Darydami pjūvius rastuose, kairę ranką padėkite ant priekinės rankenos taip, kad ji būtu ligiai su dešinė ranka, esančia ant galinės rankenos. Neprilausomai nuo pjūvio pobūdžio, niekada nesukeiskite dešinės ir kairės rankos.
- Stovėkite savo svorį lygiai paskirstę abejomis kojomis.
- Stovékite šiek tiek kairėje pjūklo pusėje, kad kūnas nebūtų vienoje linijoje su pjovimo grandine.
- Nepersišverkitė. Galite būti išmuštas iš pusiausvyros ir pjūklu nesuvaldyti.
- Nepjaukite aukščiau pečių lygio. Pjaujanči aukščiau pečių lygio pjūklą sunku kontroliuoti.

## NUO ATATRANKOS SAUGANČIOS SAVYBĖS

**⚠ PERSPĘJIMAS!** tam, kad atatrankos pavojuς būtu mažesnis, pjūklas pasižymi toliau nurodytomis savybėmis; tačiau šios savybės ne visiškai apsaugo nuo atatrankos pavojaus. Būdamis pjūklu naudotoju nepasikliaukite vien tik saugos įtaisais. Privalote imtis visų šiam vadove nurodytų apsauginių priemonių, laikytis instrukcijų ir atliki techninę prieziūrą, kad išvengtumėte atatrankos ir kitų jėgų, dėl kurių galite rimtai susizeisti.

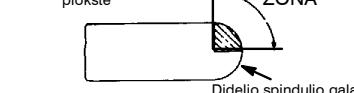
- Sumažintos atatrankos kreipiančioji plokštė turi mažo spindulio galą, kuris sumažina

atatrankos pavojaus zoną plokštės gale. Patirtis rodo, kad sumažintos atatrankos kreipiančioji juosta žymiai sumažina atatrankų skaičiu ir jų galtingumą.

Sumažintos atatrankos simetriška kreipiančioji plokštė



Simetriška kreipiančioji plokštė



- Mažos atatrankos grandinė turi išlenktą gylio matuoklį ir apsauginę grandį, kuris nukreipia atatrankos jėgą ir leidžia medžiui pamažu ieiti į pjūklą.

Mažos atatrankos grandinė



- Rankos apsauga sumažina tikimybę, kad kairė ranka palies grandinę, jeigu ranka nuslystu nuo priekinės rankenos.
- Priekinė ir galinė rankenos sukonstruotos taip, kad tarp jų būtu nuotolis ir jos būtų vienoje linijoje. Atsiradus atatrankai, šis nuotolis tarp rankų ir jų padėtis vienoje linijoje leidžia išlaikyti pusiausvyrą, ir atsparumą, kad operatorius galėtų susigrąžinti pjūklo ašies kontrolę.

**⚠ PERSPĘJIMAS!** NEPASIKLIAUJITE JOKIAIS I PJŪKLA IMONTUOTAIMAIS. TAM, KAD IŠVENGTUMÉTE ATATRANKOS, PJŪKLA REIKIA NAUDOTI TEISINGAI IR ATSARGIAI. Sumažintos atatrankos kreipiančiosios plokštés ir mažos atatrankos pjūklo grandinės sumažina atatrankos tikimybę ir galtingumą, todėl rekomenduojama jas naudoti. Šis pjūklos savo originalioje konstrukcijoje turi mažos atatrankos grandinę ir plokštę. Grandinės stabdži turėti remontuoti igaliotas techninės priežiūros centras. Irengini nuneškite į pardavimo vietą, jeigu jų pirkote pas aptarnavimo centre, arba artimiausiam igaliotam techninės priežiūros centrui.

- Kartais dėl galuko kontakto gali atsirasti labai staigūnai atvirkštinė REAKCIJA – kreipiančiosios plokštės viršaus bus suspausta, kreipiančioji plokštė gali staigiai mestis link operatoriaus.
- Jeigu pjūklo grandinė išilgai kreipiančiosios plokštės viršaus bus suspausta, kreipiančioji plokštė gali staigiai mestis link operatoriaus.
- Dėl abiejų šių reakcijų galite nesuvaldyti pjūklo ir rūmtai susizeisti. Nepasikliaukite vien tik pjūkle įmontuotais apsauginiais įtaisais.

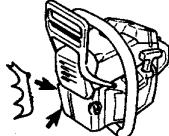
## MONTAVIMAS

Montavimo metu reikia užsidėti apsaugines prišines (jos nepateikiamos).

### BUFERINIO SMAIGČIO PRITVIRTI-NIMAS (jeigu jos dar neuždetos)

Pjovimo metu buferinį smaigčių galima naujoti kaip atsparos tašką.

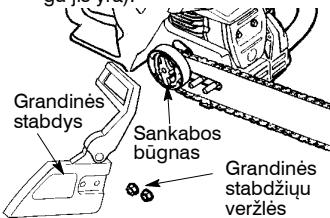
1. Atsukite ir nuimkite grandinės stabdžio veržles ir nuo pjūklo nuimkite grandinės stabdi.
2. Dviem varžtais, kaip pavaizduota, pritvirtinkite buferinį smaigčių.



### PLOKŠTES IR GRANDINĖS UŽDĖJIMAS (jeigu jos dar neuždetos)

**⚠ PERSPĘJIMAS!** jeigu pjūklą ga-vote sumontuota, patirkrinkite visus montažo elementus. Dirbdami su pjūklu vi-sada būkite užsiđeję prišines. Grandinė yra aštri, todėl ji gali įpjauti net ir tada, kai neju-dai!

1. Atsukite ir nuimkite grandinės stabdžio veržles ir nuo pjūklo nuimkite grandinės stabdi.
2. Nuimkite plastikinį pakuočės tarpiklį (jei-gu jis yra).



3. Reguliavimo kaištis ir varžtas naudojami grandinės ietimpimui reguliuoti. Mon-tuojant plokštę labai svarbu, kad kaištis, esantis ant reguliavimo varžto, jei tie-siai į skylę plokštėje. Pasukus varžtą, re-guliavimo kaištis judės į viršų ir į apačią varžto atžvilgiu. Tinkamai sureguliuo-kite prieš pradédami plokštę montuoti ant pjūklo. Žr. žemiau esančią iliustraciją.

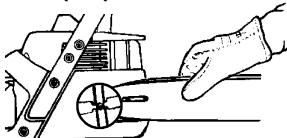


Reguliavimo varžtas

4. Prieš laikrodžio rodyklę ranka sukite re-guliavimo varžtą tol, kol reguliavimo kaištis pasieks stabdiklį. Tada kaištis bus arti teisingos padėties. Jeigu mon-

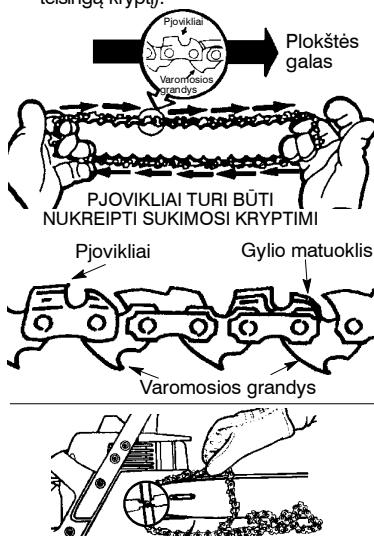
tuojate plokštę, gali prireikti reguliuoti toliau.

5. Kreipiančiąja plokštę stumkite už sankabos būgno tol, kol kreipiančioji plokštė atsirems į sankabos būgno grandininį ratą.



Sumontuokite plokštę

6. Iš paketo atsargai išimkite grandinę. Grandinę laikykite taip, kad varomosios grandys būtų tokioje padėtyje, kaip pa-vaidduota. (Grandinę paruoškite nustaty-dami teisingą kryptį. Jeigu nesinaudoso-šia iliustracija, grandinę ant pjūklo galite uždėti neteisinga kryptimi. Naudokitės grandinės iliustracija, kad nustatytmėte teisingą kryptį).



7. Uždékite grandinę ant sankabos ir už jos varomasias grandis uždėdami ant sankabos būgno grandininio rato.
8. Varomasias grandis uždékite tarp grandini-o rato dantukų kreipiančiosios plokštės priekyje.
9. Grandinės varomasias grandis įmontuo-kite į plokštės griovelį.
10. Temkite kreipiančiąją plokštę į priekį tol, kol grandinė įėjis į kreipiančiosios plokštės griovelį. Žiurekite, kad visos varomasios grandys būtų plokštės griovelyje.
11. Dabar įstaliuokite grandinės stabdi; žiurekite, kad reguliavimo kaištis būtų apatinėje kreipiančiosios plokštės skylėje.

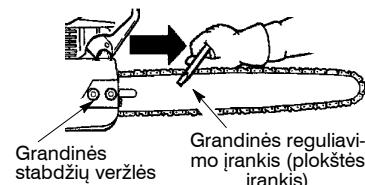
- Atminkite, kad tada, kai pasukamas varžtas, šis kaištis judina plokštę į priekį ir atgal.
12. Uždėkite grandinės stabdžio veržlės ir jas prisukite rankomis. Kai grandinė bus įtempita, jums reikės priveržti grandinės stabdžio veržlės.

### **GRANDINĖS ĮTEMPIMAS (išskaitant itaisus, kurie yra grandinę jau instaliavus)**

**PASTABA:** reguliuodami grandinės įtempimą žiūrėkite, kad grandinės stabdžio veržlės būtu priveržtos nestipriai (rankomis). Jeigu grandinė tempsite tada, kai grandinės stabdžio veržlės yra priveržtos stipriai, ji gali būti sugadinta.

#### **Įtempimo patikrinimas:**

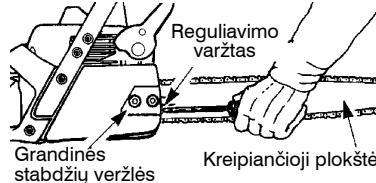
Grandinei aplink plokštę judinti naudokitės grandinės reguliavimo įrankio (plokštės įrankio) atsuktuvu galu. Jeigu grandinė nesisuka tai reiškia, kad ji pernelyg smarkiai įtempita. Jeigu ji yra pernelyg laisva, grandinė bus nukarusi žemiau plokštės.



#### **Įtempimo reguliavimas:**

Labai svarbu, kaip įtempita grandinė. Grandinė naudojama išsitempia. Tai ypač pesta-bima pjūklą naudojant pirmus kelis kartus. Kiekvieną kartą, kai naudojate pjūklą arba ji pripildote degalų, patikrinkite grandinės įtempimą. Grandinės įtempimą galima reguliuoti atlaivinant grandinės stabdį ir reguliavimo varžta pasukant 1/4 sūkio (tuo metu plokštę reikia kelti aukšty).

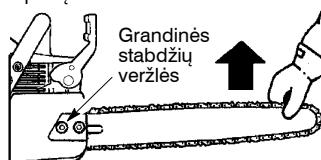
- Jeigu grandinė pernelyg įtempita, reguliavimo varžtą pasukite 1/4 sūkio prieš laikrodžio rodyklę.
- Jeigu grandinė pernelyg laisva, reguliavimo varžta pasukite 1/4 sūkio pagal laikrodžio rodyklę.



Reguliavimo varžtas - 1/4 sūkio



- Pakelkite plokštės galą ir su plokštės įrankiu tvirtai priveržkite grandinės stabdžio veržlės.
- Dar kartą patikrinkite grandinės įtempimą.



**⚠ PERSPĘJIMAS!** jeigu naudosite pjūklą su laisva grandine, grandinė gali nušokti nuo kreipiančiosios juostos ir rūmtai sužeisti.

**⚠ PERSPĘJIMAS!** duslintuvas eksplotavimo metu ir po eksplotavimo yra labai karštas. Duslintuvo nelieskite ir saugokite, kad jo nepaliestų degios medžiagos, pavyzdžiu, sausa žolė arba degalai.

## **ĮRENGINIO EKSPLOATAVIMAS**

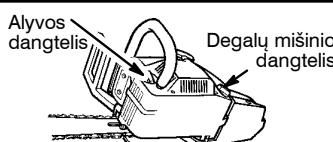
### **PRIEŠ UŽVEDANT VARIKLĮ**

**⚠ PERSPĘJIMAS!** prieš užvesdami variklį, saugos taisyklėse būtinai perskaitykite informaciją apie degalus. Jeigu nesuprante saugos taisykių, degalu i įrengini nepilkite. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.

### **PLOKŠTĖS IR GRANDINĖS TEPIMAS**

Plokštė ir grandinė reikia nuolatos tepti. Jeigu alyvos rezervuaras yra pilnas, tepimą užtikrina automatinė tepimo sistema. Dėl alyvos trūkumo plokštė ir grandinė greitai susidėvės. Jeigu alyvos bus pernelyg mažai, ivyks perkaitimas ir iš grandinės pa-siroydys dūmai ir (arba) plokštė praras savo spalvą.

Plokštėi ir grandinei tepti naudokite tik plokštės ir grandinės alyvą.



### **VARIKLIO PRIPILDYMAS DEGA-LAIS**

**⚠ PERSPĘJIMAS!** pripildydami degalų atsargiai nuimkite degalu dangtelį. Sis variklis turi patvirtinimą, kad jis gali veikti su neetiliuoto benziniu. Prieš eksplotavimą, benzinių reikia sumaišyti su geros kokybės 2 takta oru aušinamo variklio alyva, kurios maišymo santykis būtų 40:1. 40:1 santykis gaunamas sumaišant 0,125 litro alyvos su 5 litrais neetiliuoto benzino. NENAUDOKITE automobilinės arba katerių alyvos. Šios alyvos

pažeis varikli. Maišydami degalus vadovaukite instrukcijomis, kurios išspausdintos ant konteinerio. Prieš įrenginį priplildydamis degalu, visada perskaitykite saugos taisyklės apie degalus ir jomis vadovaukitės.

## SVARBU ŽINOTI

Priėtis rodo, kad degalai, maišytu su alkoholiu (vadinamiu benzинu su alkoholiu ar etanoliu ar metanoliu), gali pritraukti dregmę, todėl jų saugojimo metu išskiria ir susiformuoja rūgštys. Rūgštinių degalų įrenginio saugojimo metu gali pažeisti variklio degalu sistemą. Tam, kad nekiltų problemų su varikliu, ištušinkite degalu sistemą, jeigu įrenginio nenaudodsite 30 ar daugiau dienų. Ištušinkite degalu baką, užveskite variklį ir leiskite varikliui veikti tol, kol degalu linijos ir karbiuratorius bus tušti. Kito darbo etapo metu naudokite naujus degalus. Degalu bake niekada nenaudokite variklio ar karbiuratoriaus valymo priemonių, nes jų galite nepataisomai sugadinti.

## GRANDINĖS STABDYS

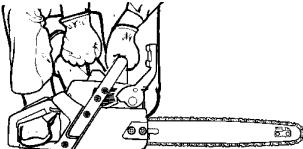
Priekinės rankenos apsauga patraukdami kuo toliau atgal link priekinės rankenos iššalinkite, kad grandinės stabdys yra išjungtas. Pries pradedant pjūklu pjauti, grandinės stabdys turi būti išjungtas.

**A PERSPĘJIMAS!** varikliui veikiant tuščiąja eiga, grandinė turi nejudėti. Jeigu grandinė juda, kai variklis veikia tuščiąja eiga, skaitykite šio vadovo skyrių KARBIURATORIAUS REGULIAVIMAS. Saugokitės, kad nepaliestumėte duslintuvu. Karštas duslintuvas gali rimtais nudeginti.

**Varikliui sustabdyti** IJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklių įjunkite į padėtį STOP. **Varikliui užvesti** pjūklą tvirtai laikykite ant žemės, kaip pavaizduota žemiau. Pasirūpinkite, kad grandinė laisvai suktusi neliesdama jokių objekto.

Vienam tempimui naudokite 40–45 cm virvės.

Traukdami starterio virvę, pjūklą tvirtai laikykite.



## SVARBU ATMINTI

Traukdami starterio virvę nenaudokite viso virvės ilgio, nes jis gali trukti. Neleiskite starterio virvei greitai susivynioti atgal. Laikykite už rankenos ir leiskite virvei susivynioti lėtai.

Jeigu varikli užvedate esant šaltam orui, įrenginį užveskite su iki galio atvira droseline sklenė; pries nuspausdami droselio jungiklį, leiskite varikliui ikaisti.

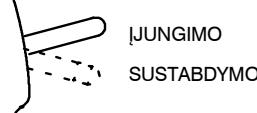
**PASTABA:** medžiagos nepajaukite, jeigu droselinė/sparčiosios tuščiosios eigos svirtis yra FULL CHOKE (droselinė sklenė iki galio atvira) padėtyje.

## ŠALTO VARIKILIO UŽVEIDIMAS (arba šilto variklio po to, kai baigėsi degalai)

**PASTABA:** kai droselio/sparčiosios tuščiosios eigos svirtis yra patraukta iki galio, tolesnias veiksmai automatiškai nustatomas teisingas droselio nustatymas užvedimui.

### IJUNGIMO/SUSTABDYMO JUNGIKLIS

(VAIZDAS IŠ ŠONO)

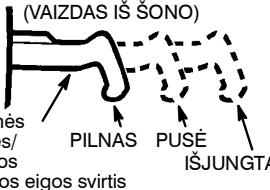


1. IJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklių įjunkite į padėtį ON.
2. 6 kartus lėtai paspauskite priplidymo "kriaušę".
3. Iki galio attraukite droselio/sparčiosios tuščiosios eigos svirtį (i FULL CHOKE (droselinė sklenė iki galio atvira) padėtį).
4. 5 kartus dešine ranka staigiai patraukite starterio virvę. Tada pereikite prie kito veiksmo.

**PASTABA:** jeigu prie virvės traukiant 5 kartą variklis skleidžia tokį garsą, tarsi jis užsivedę, daugiau virvės nėtraukite ir iš kartoto pereikite prie kito veiksmo.

5. Droselio/sparčiosios tuščiosios eigos svirtį nustumkite į HALF CHOKE (droselinė sklenė atvira iki pusės) padėtį.

### DROSELINES SKLENDĖS/GREITOSIOS TUŠČIOSIOS EIGOS SVIRTIS



6. Dešine ranka staigiai traukite starterio virvę tol, kol variklis užsives.
7. Leiskite varikliui veikti apytikrai 30 sekundes. Tada nuspauskite ir atleiskite droselio gaiduką, kad leistumėte varikliui veikti tuščiąja eiga.

## ŠILTO VARIKILIO UŽVEDIMAS

1. IJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklių įjunkite į padėtį ON.
2. 6 kartus lėtai paspauskite priplidymo "kriaušę".
3. Droselio/sparčiosios tuščiosios eigos svirtį nustumkite į HALF CHOKE (droselinė sklenė atvira iki pusės) padėtį.
4. Dešine ranka staigiai traukite starterio virvę tol, kol variklis užsives.
5. Nuspauskite ir atleiskite droselio gaiduką, kad leistumėte varikliui vėl veikti tuščiąja eiga.

## VARIKLIS SUNKIAI UŽSIVEDA (arba užtvindytu variklio užvedimas)

Jeigu atlikus 10 traukimų variklis neužsiveda, jis gali būti užtvindytas.

Užtvindytus variklius išvalyti nuo degalų pertekliaus galima iki galo nustumiant droselio/sparčiosios tuščiosios eigos svirtį (i OFF CHOKE (droselinė sklendė uždaryta) padėti) ir tada vykdant toliau aprašytą šiltą variklio užvedimo procedūrą. Žiūrėkite, kad IJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis būtų ON padėtyje.

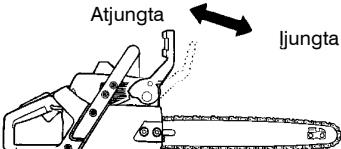
Tam, kad užvestumėte, startero virvę gali prieikti traukti daug kartų – tai priklauso nuo įrenginio užtvindymo laipsnio. Jeigu variklis neužsiveda, skaitykite GEDIMU SALINIMO LENTELĘ.

## GRANDINĖS STABDYS

**⚠ PERSPĖJIMAS!** jeigu stabdžio juosta yra susidėvėjusi ir labai plona, ižungus grandinės stabdį ji gali trūkti. Jeigu stabdžio juosta bus trūkusi, grandinės stabdys nesustabdy grandinės. Jeigu kuri nors dalis yra susidėvėjusi į plonesnė nei 0,5 mm, grandinės stabdžio pakeitimą turi atlikti igaliotas techninės priežiūros centras. Grandinės stabdžio remontą turi atlikti igaliotas techninės priežiūros centras. Įrenginių nunešėti į pardavimo vieta, jeigu ji pirkote techninės priežiūros centre, arba artimiausiam įgaliotam techninės priežiūros centriui.

- Siame pjūkle yra įrengtas grandinės stabdys. Stabdžio paskirtis yra sustabdyti grandinę atatrankos atveju.
- Inercijos jėgos aktyvuotas grandinės stabdys išjungia tada, kai priekinė rankena pastumama į priejį rankiniu būdu arba veikiama išcentrinės jėgos.
- Jeigu stabdys jau yra ižungtas, jis išjungiamas priekinės rankenos apsauga patraukiant kuo arčiau link priekinės rankenos.

- Pjovimo su pjūklu metu grandinės stabdys turi būti išjungtas.



### Stabdymo funkcijos kontrolė

**ISPEJIMAS:** grandinės stabdžio būtina patikrinti kelis kartus per dieną. Atliekant šią procedūrą variklis turi veikti. Tai yra vienintėlis atvejis, kai leidžiama pjūklą dėti ant žemės veikiant pjūklo varikliui.

Padėkite pjūklą ant kietos žemės. Dešine ranka suimkite galinę rankeną, o kaire ranka – priekinę rankeną. Iki galio nuspaudami droselinį gaiduką leiskite varikliui veikti visu greičiu. Kairosios rankos riešą pasukdami priešais rankos apsauga, tačiau nepaleisdami priekinės rankenos, ižunkite grandinės stabdį. Grandinė turi iš karto sustoti.

### Inercijos aktyvuojamos funkcijos kontrolė

**⚠ PERSPĖJIMAS!** atliekant toliau nurodytą procedūrą, variklis turi būti išjungtas.

Dešine ranka suimkite galinę rankeną, o kaire ranka – priekinę rankeną. Grandininių pjūklų laikykite apytikriai 35 cm virš kelmo ar kito medinio paviršiaus. Paleiskite priekinę rankeną ir leiskite, kad kreipiančiosios juostos viršus nuo pjūklo svorio kristų ir paliesių kelma. Plokštės galui palietus kelmą turi išjungti stabdys.

## PJOVIMO BŪDAI

### SVARBIOS PASTABOS

- Prieš pirmą kartą dirbdami pjūklu ir juo padirbę 1 minutę, patikrinkite grandinės įtempimą. Skryriuje MONTAVIMAS skaitykite skyrių GRANDINES ĮTEMPIMAS.
- Pjaukite tik medį. Nepjaukite metalo, plastmasės, mūro, ne iš medžio pagamintų statybinių medžiagų ir kt.
- Pjovimo metu buferinių smaigti galima naudoti kaip atsparos tāską.
- Jeigu grandinė paliečia pašalinį objektą, pjūklą sustabdykite. Pjūklą patikrinkite ir, jeigu reikia, suremontuokite jo dalis.
- Grandinę saugokite nuo purvo ir smėlio. Net ir dėl nedidelio purvo kiekio grandinė greitai atsipls ir dėl to atsiras didesnė atatrankos tikimybė.
- Prieš pradédami atlikti pagrindinį pjovimo darbą, tam, kad apsprastumėte su pjūklu naudojimui, toliau nurodytu būdu pasipraktikuokite pjaudami kelis mažus rastus.
- Paspauskite droselio gaiduką ir, prieš pradédami pjauti, leiskite varikliui pradėti veikti visu greičiu.
- Pjauti pradėkite pjūklo korpusą prispaudę prie medžio.

- Visa pjovimo laiką variklis turi veikti visu greičiu.
- Leiskite grandinei pjauti už jus. Pjūklą spauskite žemyn nesmarkiai.
- Kai tik pjūvis baigiamas, atleiskite droselio gaiduką, kad variklis imtu veikti tuščiąja eiga. Jeigu pjūklas veiks visu greičiu tada, kai nepjaunate, jis ims dėvėtis.
- Tam, kad baigę pjūvį neprarastumėte pjūklo kontrolės, pjūvio pabaigoje pjūklo nespauskite.
- Prieš pjūklą padédami, sustabdykite variklį.

### MEDZIU VERTIMO BŪDAI

**⚠ PERSPĖJIMAS!** jeigu nežinote medžio virimo krypties, nakties metu nepjaukite arti pastato ar elektros laidų, nes negalėsite gerai matyti; taip pat nepjaukite esant blogam orui, pavyzdžiu, lyjant, sninčiant, esant stipriam vėjui, nes tada virimo kryptis bus nenuuspėjama.

Iš anksto rūpestingai suplanuokite pjovimo darbus. Tam, kad galėtumėte tvirtai stovėti, aplink medį turi būti švari zona. Patikrinkite,

ar nėra lūžius arba negyvų šakų, kurios galėtų kristi ir jūs rimtai sužeisti.

Natūralios sąlygos, kurios lemia medžio virtimą tam tikra kryptimi, yra šios:

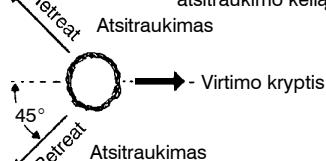
- Vėjo kryptis ir greitis.
- Medžio pasvirimas. Medžio pasvirimo gali nesimatytis dėl nelygios arba nuožulnios vietovės. Medžio pasvirimo krypciai nustatyti naudokite svambalu arba lygmačiu.
- Švoris ir šakos, esančios vienoje pusėje.
- Gretimi medžiai ir kliūtys.

Pažiūrėkite, ar nėra supuvusių arba sutrūnijusių vietų. Jeigu kamienas yra supuves, jis gali staigiai lūžti ir virsti į operatoriaus pusę.

Pasiūpinkite, kad medžiu būtu pakankamai vietas virsti. Žiūrėkite, kad iki artimiausio žmogaus arba objekto būtų 2–1/2 medžio ilgio atstumas. Variklio triukšmas gali nustelbtį perspėjimą šauksma.

Toje medžio vietoje, kur bus daromas pjūvis, nuvalykite purvą, pašalinkite akmenis, atsilipusią šievię, ištraukite vinis, sākabas ir laidus.

Numatykite laisvą atsitraukimo kelią.



### DIDELIŲ MEDŽIŲ VERTIMAS

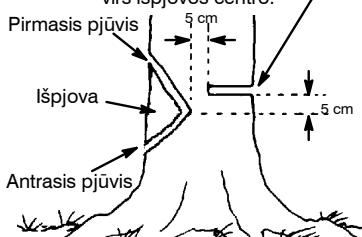
(15 cm ar didesniu diametro)

Dideliams medžiams verti naudojamas išpjovos metodas. Išpjova pjaunama toje pusėje, i kuria norima versti medį. Kai virtimo pjūvis išpjunamas priešingoje pusėje, medis virs išpjovos pusė.

### IŠPJUVOS IŠPOVIMAS IR MEDŽIO VERTIMAS

- Pjaudami išpjovą pirmiausiai išpjaukite viršutinę išpjovos dalį. Išpjaukite 1/3 medžio diametro. Tada išpjovą baikite daryti išpjaudami apatinę išpjovos dalį. Žr. iliustraciją. Baigę pjauti išpjovą, iš medžio pašalinkite išpjovos medieną.

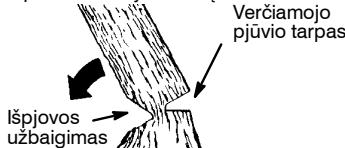
Cia yra galutinis pjūvis, 5 cm virš išpjovos centro.



- Pašalinę išpjovos medieną, priešingoje pusėje nei išpjova išpjaukite virtimo pjūvi. Tai daroma išpjuant pjūvi maždaug dviejuose aukščiuose išpjovos centro. Taip tarp virtimo pjūvio ir išpjovos bus palikta pakanka-

mai neišpjautos medienos, kuri sudarys lankstą. Šis lanktas neleis medžiui virsti nepageidaujama kryptimi.

Lanktas laiko medį ant kelmo ir padeda valdyti virtimą



**PASTABA:** prieš baigiant pjauti virtimo pjūvi, jeigu reikia kontroliuoti virtimo kryptį, su pleištais praskeskite pjūvi. Tam, kad išengtumete atatrankos arba nepažiūrumėte grandinės, naudokite medinius arba plastmasinius pleištus; niekada nenaudokite plieninių arba geležinių pleištų.

- Stebékite požymius, kurie rodo, kad medis tuoj virs: girgždėjimo garsus, virtimo pjūvio platejimą arba viršutinių šakų judėjimą.
- Medžiui pradėjus virsti, sustabdykite pjūklą, ji padėkite į gretaitai atsitraukite suplanuotu atsitraukimo keliu.
- Su pjūklu NEPAJAUKE pusiau nuvirtusio medžio. Su pusiau nuvirtusiais medžiais, kurie gali turėti silpną atramą, būkite itin atsargūs. Jeigu medis nuvirsta ne iki galio, padėkite pjūklą į medį nutemkite naudodamiesi kabelinė gerve, blokuote ir virve, arba traktoriu.

### NUVIRTUSIO MEDŽIO PJOVIMAS (RASTU PJOVIMAS)

Rastu pjovimas – tai terminas, reiškiantis nuvirtusią medžių pjovimą į pageidaujamo ilgio rastus.

**⚠️ PERSPĘJIMAS!** nestovėkite ant pjaunamo rasto. Bet kuri rasto pusė gali imti riedėti ir jūs prarasite kojų atramą ir kontrolę. Nestovėkite šlaite žemiau pjaunamo rasto.

### SVARBIOS PASTABOS

- Vienu metu pjaukite tik vieną rastą.
- Suažytą medį pjaukite labai atsargiai, nes aštrios medžio dalys gali būti svedžiamos link operatoriaus.
- Mažus rastus pjaukite naudodamiesi pjovimo ožiu. Pjaudami neleiskite kitam žmogui laikyti rasto; niekada rasto nelaikykite prispaudę koja arba péda.
- Nepjaukite tokiose zonose, kur rastai, šakos ir šaknys yra suvirkę į vieną kruvą. Prieš pjaudami rastus, juos nutempkite į švarią zoną; pirmiausiai tempkite gerai matomus ir laisvus rastus.

### RASTU PJOVIMO TIPAI

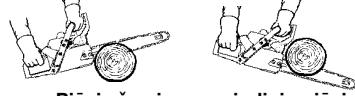
**⚠️ PERSPĘJIMAS!** jeigu pjūklas suspaudžiamas arba pakimba raste, jo per jėgą netraukite. Taip galite nesuvaldyti pjūklą ir susižeisti ir (arba) sugadinti pjūklą. Pjūklą sustabdykite ir į pjūvio vietą kalkite plastmasiniu arba mediniu pleištą tol, kol pjūklą galėsite lengvai ištrauktį. Vėl užveskite pjūklą ir atsargiai tėskite pjauti pjūvi. Nebandykite pjūklo užvesti, jeigu jis prispaustas arba pakibęs raste.



Pjūkla IŠJUNKITE ir su plastmasiniu arba mediniu pleištu išskeskite pjūvį.

**Viršutinė ipjova** pradedama pjauti viršutinę rasto pusę pjaunant pjūklą atrémus i rastą. Pjaudami viršutinę ipjovą pjūklą nesmarkiai spauskite žemyn.

#### Pjūvis virš pagrindinio pjūvio



#### Pjūvis žemaiu pagrindinio pjūvio

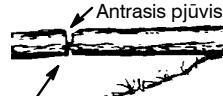
**Apatinė ipjova** – tai pjūvis raste iš apačios laikant pjūklo viršutinę dalį iрémus i rastą. Pjaudami apatinę ipjovą pjūklą nesmarkiai spauskite i viršu. PJūklą tvirtai laikykite ir nepraraskite jo kontrolės. PJūklo stumimo jéga bus i júsų pusę.

**⚠️ PERSPĘJIMAS!** niekada pjūklo neapverskite apatinę puse aukštyn apatinę ipjovai pjauti. Tokioje padėtyje pjūklo negali esite suvaldyti.

Pirmausiai pjaukite suspaustą rasto pusę



Antrasis pjūvis



Pirmausiai pjaukite suspaustą rasto pusę

#### RASTU BE ATRAMOS PJOVIMAS

- Padarykite 1/3 rasto diametro viršutinę ipjovą.
- Rastą apverskite ir baikite pjauti ipjaudami antrą viršutinę ipjovą.
- Tam, kad pjūklas nebūtų suspaustas, ypatingą dėmesį atkreipkite į rastus, kuriuose yra įtampa. Pirmą pjūvį pjaukite įtampos pusėje, kad raste atpalaiduotumėte įtampą.

#### RASTU PJOVIMAS NAUDOJANT RASTĄ ARBA ATRAMINI STOVĄ

- Atminkite, kad jūsų pirmasis pjūvis visada yra prispaustoje rasto pusėje.
- Pirmasis pjūvis turi būti 1/3 rasto diametro gylio.
- Pjauti baikite antruoju pjūviu.

#### Rasto, kaip atramos, naudojimas

Antrasis pjūvis

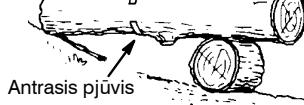


Pirmasis pjūvis

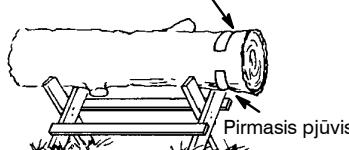


Pirmasis pjūvis

Antrasis pjūvis



Antrasis pjūvis



Pirmasis pjūvis

Pirmasis pjūvis



Antrasis pjūvis

#### ŠAKŲ PJOVIMAS IR GENĖJIMAS

**⚠️ PERSPĘJIMAS!** pasiruoškite atrankai ir jos saugokités. Pjaudami šakas arba ja genėdami saugokités, kad kreipiančiosios plokštės gale judanti grandinė nepaliestų kitų šakų arba objektų. Jeigu nesisaugosite, galite rimtai susizeisti.

**⚠️ PERSPĘJIMAS!** niekada nelipkite į medį pjauti arba geneti šakų. Nestovėkite ant kopėčių, platformų, rasto arba kitokioje padėtyje, kurioje galite prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti pjūklo.

#### SVARBIOS PASTABOS

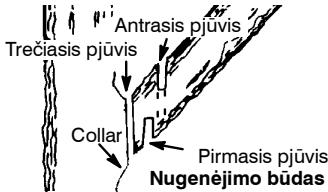
- Saugokités spryruokliuojančių šakų. Pjaudami mažas šakas būkite iitin atsargus. Plošos šakos gali sugriebti pjūklo grandinę ir gali būti sviedžiamos į jus arba išmušti jus iš pusiausvyros.
- Saugokités atšokimo. Saugokités šakas, kuriuos yra sulinkusios arba kuriuose yra įtampa. Saugokites, kad jums nesuduotu šakos arba pjūklas tada, kai atsilaisvina medienos pluošte esanti įtampa.
- Pasirūpinkite, kad darbo zona būtų švari. Nuo savo kelio dažnai pašalinkite šakas, kad ant jų nesuklumptumėte.

## ŠAKU PJOVIMAS

- Šakas pjaukite tik nuo nupjautų medžių. Tik tada šakų pjovimas bus saugus ir teisingas.
- Po nuvirtusių medžių esančias dideles šakas palikite, kad jos prilaikytų medį jums dirbtant.
- Pjauti šakas pradėkite nuo nuversto medžio pagrindo ir eikite į viršūnės pusę. Mažas šakas nupjaukite vienu pjūviu.
- Tieki, kiek įmanoma, pjaukite taip, kad medis būtų tarp jūsų ir grandinės.
- Didesnes, atramines šakas pjaukite pjovimo metodu, aprašytu skyriuje RASTŪ BE ATRAMOS PJOVIMAS.
- Mažas ir laisvai kabaničias šakas visada pjaukite iš viršaus. Pjaunant iš apačios šakos gali kristi ir suspausti pjūklą.

## GENĖJIMAS

- ⚠ PERSPĖJIMAS!** genėkite tik tas šakas, kurios yra pečių aukštyste arba žemiau. Jeigu šakos yra aukščiau už jūsų pečių lygi, jų nepjaukite. Ši darbą gali atlikti tik profesionalas.
- Pirmas pjūvis turi būti pjaunamas iš apačios ir būti 1/3 šakos storio.
  - Tada pjaukite antrą kartą per visą šaką. Trečią kartą pjaukite iš viršaus 3–5 cm nuo medžio kamieno.



## TECHNINE PRIEŽIURA IR REGULIAVIMAS

**⚠ PERSPĖJIMAS!** prieš atlikdami techninę priežiūrą, išskyryus karbiuratoriaus reguliavimą, atjunkite uždegimo žvakę. Rekomenduojame, kad techninę priežiūrą ir reguliavimus, kurie nera nurodyti šiaime vadove, atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros centras.

### TECHNINĖS PRIEŽIŪROS TVARKARAŠTIS

#### Patikrinkite:

Degalų mišinio lygi	Prieš kiekvieną naudojimą
Plokštės suteipimą	Prieš kiekvieną naudojimą
Grandinės įtempimą	Prieš kiekvieną naudojimą
Grandinės astrumą	Prieš kiekvieną naudojimą
Ar nera sulūžusių dalių	Prieš kiekvieną naudojimą
Ar neatslaisvino dangteliai	Prieš kiekvieną naudojimą
Ar neatslaisvino veržikliai	Prieš kiekvieną naudojimą
Ar neatslaisvino dalys	Prieš kiekvieną naudojimą
Patikrinkite ir nuvalykite:	
Plokštė	Prieš kiekvieną naudojimą
Visa pjūkla	Po kiekvieno naudojimo
Oro filtras	Kas 5 valandas*
Grandinės stabdži	Kas 5 valandas*
Zižėžibas sulaišantį ekrana ir dišintuvą	Kas 25 valandas*
Uždegimo žvakės pakelėmis	Kas metus
Degalų filtro paketimais	Kas metus

\* Eksplotavimo valandos – per vieną eksplotavimą valandą sunaudojama maždaug 2 bakių kuro.

### ORO FILTRAS

**⚠ ISPEJIMAS:** filtro nevalykite benziniu ar kitu degiu tirpikliu, kad nekiltų gaisro pavojus arba nesusidarytų kenksmingų garų.

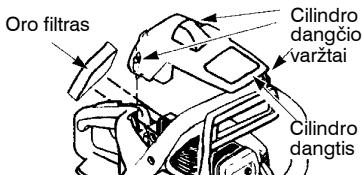
#### Oro filtro valymas:

Užsiteršęs oro filtras sumažina variklio efektyvumą, padidina degalu sunaudojimą ir kenksmingų emisijų kiekį. Filtru valykite kas 5 darbo valandas.

1. Nuvalykite dangtį ir zoną aplink jį, kad nešvarumai ir pjovenos nepatektų į kar-

biatororiaus kamerą, kai atidarysite dangtį.

2. Dalis nuimkite taip, kaip pavaizduota žemiau esančioje iliustracijoje.
3. Filtrą plaukite su muiliu ir vandeniu. Skalauskite švariu, vésiu vandeniu. Prieš vėl instaliuodami, jį gerai nešluostydami išžiovinkite.
4. I filtrą įlašinkite kelis lašus alyvos; filtrą suspauskite, kad alyva pasiskirstytų.
5. Vėl sumontuokite dalis.



### PLOKŠTĖS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Jeigu pjuklas pradėjo pjauti į vieną pusę, jeigu pjaunant jį reikiā spausti arba jeigu jis kurį laiką dirbo su netinkamu plokštés tepalų kiekiu, tai gali reikšti, kad reikiā atlikti plokštés techninę priežiūrą. Susidėvėjusi plokštė pažeis grandinę ir apsunkins pjovimą.

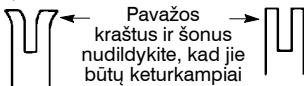
Po kiekvieno naudojimo žiūrėkite, kad IJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas būtų STOP padėtyje, tada nuo kreipiančiosios plokštés ir grandininio rato skylys nuvalykite pjovenas.

Kreipiančiosios plokštės techninėi priežiūrai atlikti:

- IJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklij junkite į padėtį STOP.
- Atsukite ir nuimkite grandinės stabdžio veržles ir grandinės stabdį. Nuo pjūklo nuimkite plokštę ir grandinę.
- Kas 5 darbo valandas išvalykite alyvos angas ir plokštés griovelį.



- Kreipiančiosios plokštės pavažų atplaišos paprastai atsiranda tada, kai pavažas susidės į vieną. Šias atplaišas pašalinkite plokštia dildė.
- Jeigu pavažas viršus yra nelygus, su plokštia dildė suformuoikite keturkampius kraštus ir šonus.

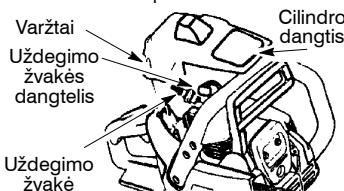


Susidėvėjus griovelis Teisingas griovelis Susidėvėjus griovelui, sulinkus arba įtrūkus kreipiančiąja plokštė arba jeigu pavažas pernelyg įkaista, arba ant jų atsiranda atplaišai, kreipiančiąja plokštę pakeiskite. Jeigu ją reikia pakeisti, naudokite tik tokią kreipiančiąja plokštę, kuri skirta konkretiai jūsų pjūklui, kaip tai nurodo remontuojamų dalių sąrašas arba ženklas ant grandininių pjūklo.

## UŽDEGIMO ŽVAKĖ

Uždegimo žvakė reikia keisti kas metus, kad būtų užtikrintas lengvesnis variklio užsivedimas ir geresnis veikimas. Uždegimo trukmė yra fiksuota, jos reguliuoti negalima.

- Atlaivinkite 3 varžtus ant cilindro dangčio.
- Nuimkite cilindro dangči.
- Ištraukite uždegimo žvakės gaubtą.
- Iš cilindro ištraukite uždegimo žvakę ir išmeskitė.
- Pakeiskite uždegimo žvakę Champion RCJ-7Y ir ją tvirtai priveržkite naudodamiesi 19 mm lizdiniu veržlilarakčiu. Uždegimo žvakės tarpelis turi būti 0,5 mm.
- Uždékite uždegimo žvakės gaubtą.
- Uždékite cilindro dangči ir įsukite 3 varžtus. Tvirtai priveržkite.



## GRANDINĖS GALANDIMAS

Grandinės galandimas yra sudėtingas darbas, kuriam atlikti reikalingi specialūs įrankiai. Rekomenduojama, kad grandinės galandimą atliktų profesionalus grandinių galandimo meistras.

## KARBIURATORIAUS REGULIAVIMAS

**PERSPÉJIMAS!** didesne šios procedūros dalį grandinė judės. Užsidékite apsauginę irangą, ir imkites saugumo priemonių. Varikliui veikiant tuščiaja eiga, grandinė turi nejudeti.

Karbiuratorius buvo gerai nustatytas gamykloje. Jeigu pastebite kurią nors iš toliau išvardytų sąlygų, gali tekti karbiuratorių reguliavoti:

- Grandinė juda esant tuščiajai eiga. Skaitykite TUSČIOSIOS EIGOS GREIČIO T nustatymo procedūrą.
- Pjūklas nedirba tuščiaja eiga. Skaitykite TUSČIOSIOS EIGOS GREIČIO T nustatymo procedūrą.

### Tuščiosios eigos greitis T

Leiskite varikliui veikti tuščiaja eiga. Jeigu grandinė juda, tuščiosios eigos greitis yra pernelyg greitas. Jeigu variklis užgesta, tuščiosios eigos greitis yra pernelyg lėtas. Reguliuokite greiti tol, kol variklis veiks, bet grandinė nejudės (tuščiosios eigos greitis yra pernelyg greitas), o jis patys neužges (tuščiosios eigos greitis yra pernelyg lėtas). Tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtas yra virš užpildymo "kriaušės" ir pažymėtas raide "T".

- Pasukite tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą (T) pagal laikrodžio rodyklę variklio greiciui padidinti.
- Pasukite tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą (T) prieš laikrodžio rodyklę variklio greiciui sumažinti.

## SAUGOJIMAS

**PERSPÉJIMAS!** varikli išjunkite, leiskite jam atvėsti ir, prieš jį padėdami sau-goti arba prieš transportuodami automobiliu, tvirtai pritvirtinkite. Įrenginį ir degalus saugokite tokiuje vietoje, kur degalų garai neturėtų kontaktą su žiežibromis arba atvira liepsna iš vandens šildytuvu, elektros variklių ar jungiklių, krosnių ir kt. Įrenginį saugokite su uždėtomis visomis apsaugomis. Įrenginį padėkite taip, kad jokie aštūs objektai atsitsiktinai nesužeistų praeinančio žmogaus. Įrenginį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Pries įrenginį padėdami saugoti, iš jo išleiskite visus degalus. Užveskite varikli ir leiskite jam veikti tol, kol jis sustos.
- Prieš padėdami įrenginį saugoti, ji nuvalykite. Ypatinga dėmesį atkreipkite į oro įtraukimo zoną, kad jis nebūtų užsiteršusi. Plastmasinius paviršius valykite silpna valymo priemone ir kempine.
- Įrenginio ir degalų nelaikykite uždarose patalpose, kur degalų garai galėtu turėti kontaktą su žiežibromis arba atvira liepsna iš vandens šildytuvu, elektros variklių ar jungiklių –, krosnių ir kt.
- Įrenginį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Jei irenginiu nesiruošiate naudotis ilgesnį laiko tarpa, užtikrinkite, kad jis būtų gerai išvalytas ir jam atliktas pilnas aptarnavimas.
- Pjovimo įrangos apsauginis dėklas irenginio transportavimo ar laikymo metu vi-sada privalo būti pritvirtintas, kad per klaidą neprisiesti prie aštros grandinės. Net ir nesiskantį grandinę gali rimtais sužeisti naudotoja ar kitus asmenis, kurie prieina prie grandinės.

**ISPEJIMAS:** labai svarbu saugoti, kad pagrindinėse degalų sistemos dalyse, pavyzdžiu, karbiuratoriuje, degalų filtre, degalų žarneje ar degalų bako saugojimo metu nesusiformuočiai sakū nuosėdai. Dega-lai, maišyti su alkoholiu (vadinamai benziniu su alkoholiu arba etanoliu ar metanoliu), gali pritraukti drėgmę, todėl jų saugojimo metu išsiširkia ir susiformuoja rūgštys. Rūgštinių degalų gali pažeisti variklį.

## GEDIMU ŠALINIMO LENTELE

**PERSPĖJIMAS:** prieš atlikdami rekomenduojamą gedimų ištaisymą, įrenginį visada išjunkite ir atjunkite uždegimo žvakę (išskyrus tuos atvejus, kai ištaisant gedimus variklis turi veikti).

GEDIMAS	PRIEŽASTIS	IŠTAISYMAS
Variklis neužsiveda arba veikia tik kelias sekundes po užvedimo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išsijungia uždegimas.</li> <li>2. Užtvindytas variklis.</li> <li>3. Tuščias degalų bakas.</li> <li>4. Uždegimo žvakė neužsidega.</li> <li>5. Degalai nepasiekia karbiuratoriaus.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Uždegimo jungiklį išjunkite į padėtį ON (i Jungta).</li> <li>2.Eksplotavimo skyriuje skaitykite skyrelį "Variklis sunkiai užsiveda".</li> <li>3.Báką pripildykite gero degalų mišinio.</li> <li>4.Idékite naują uždegimo žvakę.</li> <li>5.Patikrinkite, ar neužterštas degalų filtras; pakeiskite. Patikrinkite, ar nesusisukusi arba neįtrūkusi degalų linija; sutaisykite arba pakeiskite.</li> </ol>
Variklis blogai veikia tuščiąja eiga.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reikia sureguliuoti tuščiosios eigos greitį.</li> <li>2. Reikia sureguliuoti karbiuratorių.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Skaitykite skyrelį "Karbiuratoriaus reguliavimas", kuris yra Techninė priežiūra ir reguliavimas skyriuje.</li> <li>2.Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
Variklis negreiteja, trūksta galin-gumo arba užgesta nuo apkrovos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Užterštas oro filtras.</li> <li>2. Užteršta uždegimo žvakė.</li> <li>3. Ijungtas grandinės stabdys.</li> <li>4. Reikia sureguliuoti karbiuratorių.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Išvalykite arba pakeiskite oro filtrą.</li> <li>2.Išvalykite arba pakeiskite žvakę ir nustatykite jos tarpejį.</li> <li>3.Išjunkite grandinės stabdį.</li> <li>4.Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
Variklis skleidžia daug dūmų.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pernelyg daug alyvos sumaišyta su benzинu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ištušinkite degalų baką ir vėl pripildykite gero degalų mišinio.</li> </ol>
Grandinė juda, kai variklis veikia tuščiąja eiga.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reikia sureguliuoti tuščiosios eigos greitį.</li> <li>2. Reikia suremontuoti sankabą.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Skaitykite skyrelį "Karbiuratoriaus reguliavimas", kuris yra Techninė priežiūra ir reguliavimas skyriuje.</li> <li>2.Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.</li> </ol>

## ATITIKTIES DEKLARACIJA

EB Atitikties deklaracija dėl (taikoma tik Europai) to Europe)

Mes, kompanija "Husqvarna Outdoor Products Italia, S.p.A.", Valmadrera, Italy, tel: +39-0341-203211, savo atsakomybe pareiškiame, kad McCulloch CSI-AV grandininiai pjūklai modelio Mac 3-14XT, Mac 4-18XT ir Mac 4-20XT nuo serijinių numerių 2007-151(N arba D)00001 ir tolesni (metai nurodomi aiškiu tekstu ant tipo plokštélés, po to nurodomas serijos numeris) atitinka taisykles šioje **TARYBOS DIREKTYVOJE**:

1998 m. birželio 22 d. "dėl mašinų" **98/37/EB**, priedas IIA.

1989 m. gegužės 3 d. "dėl elektromagnetinio atitikimo" **89/336/EEC** bei dabar galiojančiu priėdžiu.

2000 m. gegužės 8 d. "dėl triukšmo emisijos į aplinką" **2000/14/EG**, priedas V. Išmatuota garso galia yra 110 dB(A), o garantuota garso galia – 118 dB(A). Naudingoji galia yra 1,0 kW, 1,2 kW arba 1,3 kW.

Pritaikyti šie standartai: **ISO 11681-1:2004, EN/ISO 12100-1:2003, EN/ISO 12100-2:2003** ir **CISPR 12**.

Savanoriška patvirtinimą atliko organizacija SMP "Swedish Machinery Testing Institute", Fyrishovsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Švedija. Pažymėjimo (pažymėjimų) numeris: **404/07/1193**.

Pateikiamas grandininis pjūklas atitinka pavyzdį, kuris gavo EB tipo patvirtinimą.

07-05-31



Michael S. Bounds, direktorius  
Produkto sauga ir standartai  
Nešiojamieji plataus vartojimo sodininkystės gaminiai

## TECHNINIŲ DUOMENŲ LAPAS

Variklis	3-14XT	4-18XT	4-20XT	Triukšmo lygiai	3-14XT/4-18XT/4-20XT
Cilindro dydis, cm <sup>3</sup>	46	46	46	Ekvivalentiškas (žr. 1 – ą pastabą)	
Taktas, mm	32	32	32	triukšmo slėgio lygis ties operatoriaus ausimis, išmatuotas pagal attinkamus tarptautinius standartus, dB(A)	96,3
Tuščiosios eigos greitis, rpm	3000	3000	3000	Ekvivalentiškas (žr. 1 – ą pastabą)	
Rekomenduojamas maks. greitis, be apkrovos, rpm	13000	13000	13000	triukšmo galios lygis, išmatuotas pagal attinkamus tarptautinius standartus, dB(A)	110
Galia, kW	1,0	1,2	1,3		
<b>Uždegimo sistema</b>				<b>Vibracijos lygiai</b>	
Gamintojas	Phelon			(žr. 2 – ą pastabą)	
Uždegimo sistemos tipas	CD			Priekinė rankena, m/s <sup>2</sup>	2,4
Uždegimo žvakė	Champion			Galinė rankena, m/s <sup>2</sup>	3,6
Tarpas tarp elektrodų, mm	0,5				
<b>Degalų ir tepimo sistema</b>				<b>Grandinė/plokštė</b>	
Gamintojas	Walbro			Standartinės plokštės ilgis, in/cm	14/35 16/40
Karburiatorius tipas	WT-662			Rekomenduojami plokštės ilgai, in/cm	14/35 16/40
Degalų talpa, litrais	0,38			Naudojamas pjovimo ilgis, in/cm	13,5/34 15,5/39
Alyvos siurblio pajėgumas esant 8500 rpm, ml/min.	4 – 8			Grandinės greitis esant maksimaliai galiai, m/sek.	19
Alyvos talpa, litrais	0,2			Aukštis, coliai	0,375
Alyvos siurblio tipas	Automatinis			Varomosios grandies storis, mm	1,3
<b>SVORIS</b>				Dantukų skaičius ant varančiojo grandininiu rato	6
Be plokštės ir grandinės, kg	4,7				
<b>PLOKŠTĖ GRANDINĖ</b>					
Ilgis	Aukštis	Maks.			
Coliai	Coliai	Galiuko spindulys			
14	0,375	7T	Oregon 91VJ		
14	0,375	7T	Oregon 91VG		
16	0,375	7T	Oregon 91VJ		
16	0,375	7T	Oregon 91VG		

**1 – a pastaba:** ekvivalentiškas triukšmo lytis, pagal ISO 22868, apskaičiuojamas kaip triukšmo lygių laiko atžvilgiu energijos suma įvairose darbo sąlygose, kur laiko paskirstymas yra tokis: 1/3 tuščioji eiga, 1/3 pilna apkrova, 1/3 visas greitis.

**2 – a pastaba:** ekvivalentiškas vibracijos lygis, pagal ISO 22867, apskaičiuojamas kaip vibracijos lygių laiko atžvilgiu energijos suma įvairose darbo sąlygose, kuriose laiko paskirstymas yra tokis: 1/3 tuščioji eiga, 1/3 pilna apkrova, 1/3 visas greitis.

Tipas	Colis	Colis/mm	Colis/mm	Laipsnis	Laipsnis	Laipsnis	Colis/mm	Colis/cm:dl
91VJ	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/35:52 16/40:56
91VG	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/35:52 16/40:56

**ADRESAS:** Husqvarna Outdoor Products Italia S.p.A.

Via Como 72  
Valmadrera, Lecco  
ITALY I-23868